PULMIC

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PULMIC SPARK-25
TECHNICAL SPECIFICATIONS PULMIC SPARK-25
SPÉCIFICATION TECHNIQUE PULMIC SPARK-25

Dimensiones/ Dimensions/ Dimensions (mm)	521 x 344 x 662
Dimensiones caja/ Box dimensions/ Dimensions emballage (mm)	530 x 450 x 704
Peso Vacio/ Weight / Poids net	10 Kg.
Deposito de liquido/ Liquid tank/ Réservoir liquide	25 L.
Deposito del carburante/ Fuel tank/ Réservoir carburant	0,6 L.
Potencia/ Power/ Puissance	33 cm / 1 CV
Alcance vertical/ Vertical range/ Portée verticale	>10 m.
Alcance horizontal/ Horizontal range/ Portée horizontale	>12 m.
Motor/Engine/Moteur	2 t / 6500 rpm
Carburador/carburetor/Carburateur	Diafragma/
Estarter/Starter/Starter	Recoil
Consumo Max. /Maxim consume /Consommation max.	1 l/h
Mezcla gasolina/aceite /Mix fuel/oil /Mélange essence/huile	1/25 (4%)
Ruido/ noise/ Bruit	104 dB(A)
Presión/preasure/	10~25 atm.

SPARK 25

GRUPOSANZ

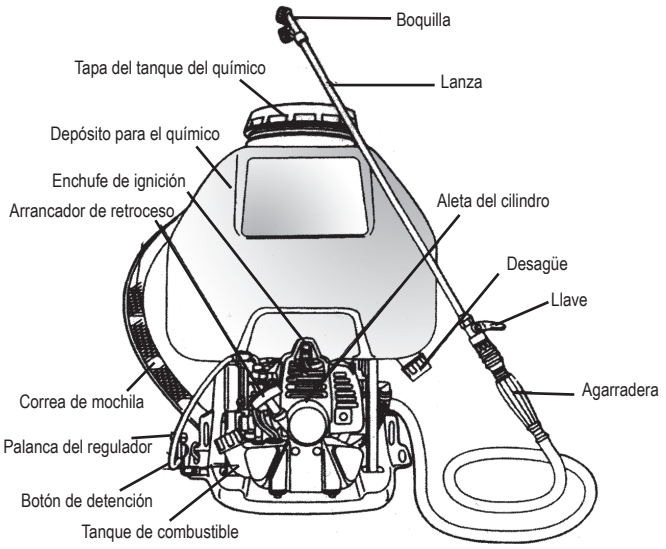
Crta. Valencia-Ademuz Km 23,7 - Apdo de Correos 361 - 46160 - Llíria - Valencia - SPAIN
Tel: (+34) 96 279 14 41 - Fax: (+34) 96 279 14 43 - www.sanzhermanos.com - sanz@sanzhermanos.com

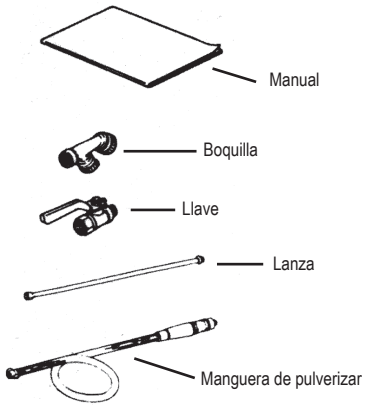
manual de instrucciones pag. 4
Instructions book pag. 10
Manuel d'instructions pag. 16

INDEX

Componentes y Accesorios / Montaje / Preparacion Previa	Pag. 4
Dilución Del Químico / Carga Del Deposito Del Químico	
Puesta en marcha del motor	Pag. 5
Funcionamiento	Pág. 6
Detención / Mantenimiento	Pág. 7
Almacenaje / problemas	Pág. 8
Components and accessories / Assembling	
Pre-operation preparation	Pag. 10
Dilution of chemical / Charging to the chemical tank	
Starting the engine	Pag. 11
Operation	Pag. 12
Stop / Maintenance	Pag. 13
Storage / Problems	Pag. 14
Composants et Accessoires / montage / preparation preliminaire	pag. 16
Dilution du produit chimique / chargement du reservoir de	
Produit. / mise en marche du moteur.	Pag. 17
Fonctionnement	Pag. 18
Arret / Maintenance	Pag. 19
Stockage / Problèmes	Pag. 20

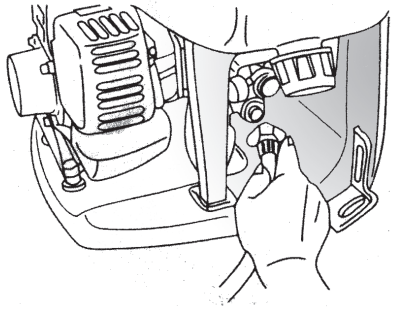
COMPONENTES Y ACCESORIOS





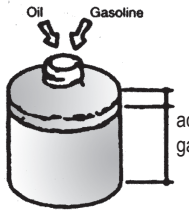
MONTAJE

Conecte la boquilla, el tubo y la pelota amartilla en este orden a la manguera de la lanza, y conecte el otro extremo de la manguera a la salida de la lanza



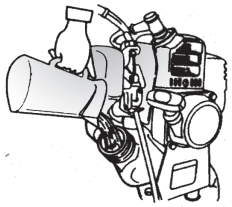
PREPARACION PREVIA

Engrase



Asegurese de usar aceite de dos ciclos

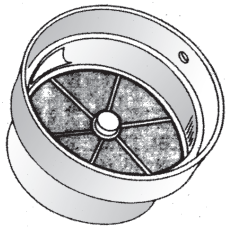
Asegúrese de que el motor esta detenido y frío



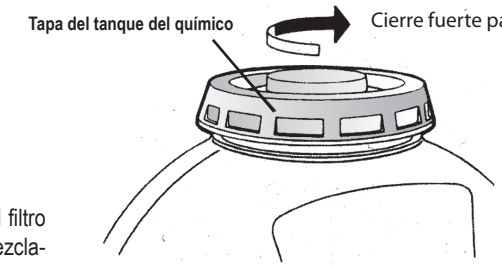
Ni sobrellene ni derrame el combustible sobre el motor superior.

DILUCIÓN DEL QUÍMICO / CARGA DEL DEPOSITO DEL QUÍMICO

Precaución: Las sustancias químicas para la agricultura son extremadamente peligrosas, manipúlelas con mucho cuidado.
Disuelva el agua en un recipiente diferente antes del llenado. Asegúrese de no mezclar otro tipo de sustancias con los químicos.



Siempre llene el tanque del químico por el filtro de modo que los contaminantes no sean mezcla-dos en las sustancias químicas.



Observe las siguientes medidas de seguridad:
Antes de utilizar el Spark 25 asegúrese de utiliza ropa adecuada de protección

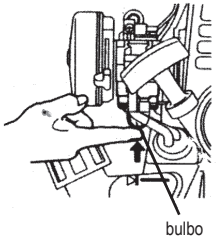
a) Asegurese de cerrar la tapa de seguridad del tanque del químico.
b) Comprobar la manguera de pulverizar y conexiones de la boquilla para asegurarse que no hay ninguna fuga.
c) Siempre detenga el motor antes de rellenar el depósito de combustible o al cambiar la boquilla
d) Procure no perder el euqilibrio al llevar el tanque lleno de combustible.

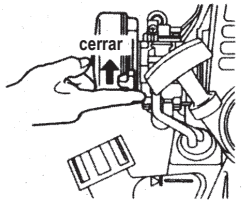
PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Importante: Cuando arranque el motor, estar seguro de haber llenado el tanque químico de agua o de químico. Nunca realice tareas de mantenimiento del motor cuando el tanque del químico esté vacío.
Bombee el bulbo de cartilla hasta que el combustible pueda ser visto fluyendo por la línea de vuelta de combustible. (Durante altas temperaturas y cuando el motor esté caliente, la palanca de estárter puede entreabrirse o abrirse completamente)

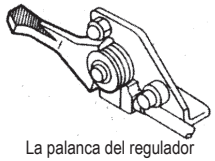
Ponga la palanca de regulador a la posición de velocidad media (no necesariamente al máximo)

Primer intento de arrancar.
Palanca de estárter: completamente cerrada

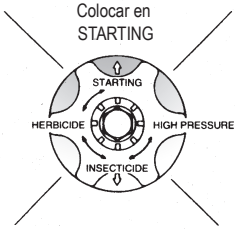




Cuando el motor está caliente
Palanca de estárter: completamente abierta

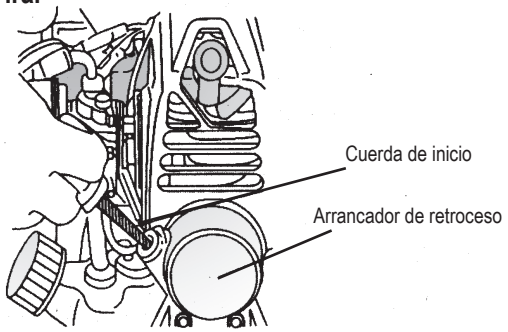


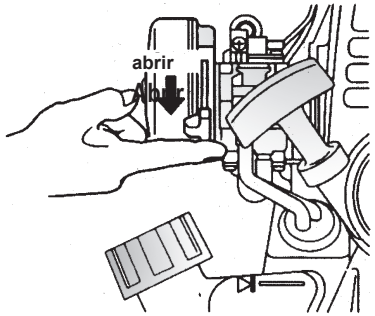
La palanca del regulador en posición de velocidad media



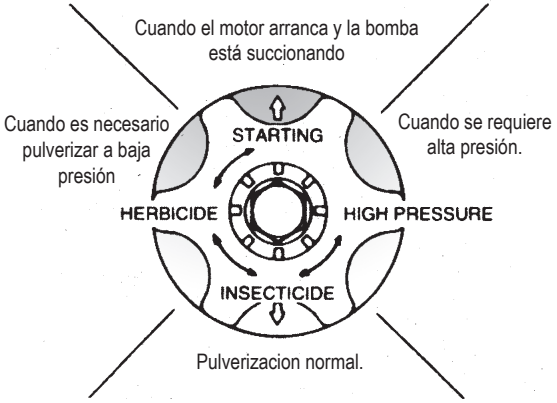
Tire el arrancador de retroceso ligeramente de 1a 3 veces.
Tire el arrancador de retroceso fuerte para arrancar el motor.
Si el motor se detiene después de unas revoluciones, ponga el estárter entreabierto, y tire de la cuerda del arrancador de retroceso fuerte otra vez para arrancarlo de nuevo. Nota: si el motor no arranca aún después de que el arrancador es tirado varias veces, poner la palanca de estárter abierta completamente y tire de nuevo de la cuerda del arrancador. Esté seguro para no tirar la palanca de arrancador completamente hacia fuera. Después de haber encendido de motor, abra la palanca de estárter despacio, mueva la palanca de regulador al modo lento, y deje al rociador calentarse por 2 a 3 minutos-

Tirar

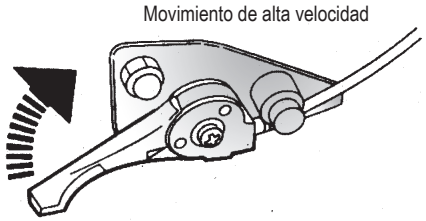




FUNCIONAMIENTO



Manija de válvula de control de presión.



1 - girar el asa de la válvula de control y ponerlo a la posición para HERBICIDA, INSECTICIDA o ALTA PRESIÓN para emparejar la presión a condiciones de funcionamiento.

2 - comprobar las condiciones de pulverización y el estado del equipo, luego lleve a hombros el equipo y ponga la palanca de regulador a la posición de alta velocidad

3 - Cuando el inyector amartilla es abierto, las sustancias químicas serán atomizadas.

IMPORTANTE: Cuando el asa de la válvula de control de presión es cambiada a INSECTICIDA o HERBICIDA, con el regulador estando totalmente abierto en la posición de ALTA PRESIÓN del asa de control de presión, el régimen del motor se hará demasiado alto, correspondiendo al grado de presión reducido. Emplee el equipo con la palanca de regulador totalmente abierta.

Tenga cuidado de la cantidad de combustible en el depósito de combustible, y rellénelo cuando esté a punto de acabarse.

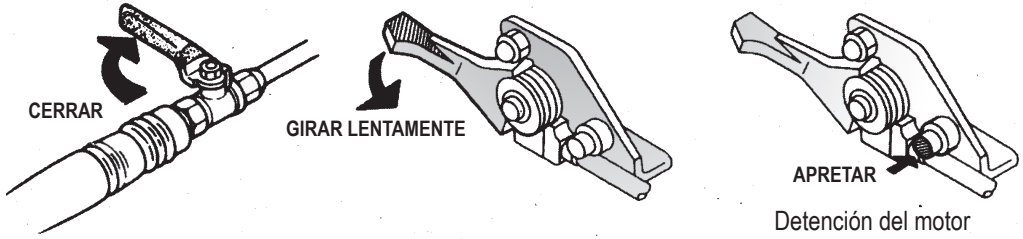
DETENCIÓN

Detención temporal durante el uso

A - cerrar la boquilla, y devolver la palanca de regulador a la baja velocidad.

B - presionar el botón de detención del motor.

C - después de la detención del motor, deje el pulverizador y ciérrese el combustible amartilla.

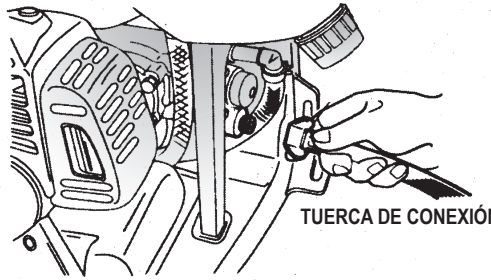


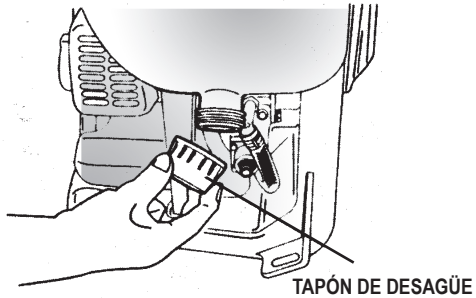
Detención del motor

Detención del pulverizador después de pulverizar

A - Quitar la tapa de desagüe del tanque químico, y escurrir toda la sustancia química.

B- Llene el tanque del químico de agua limpia, encienda el motor, y limpie la bomba y el interior de la manguera rociando con agua limpia. Escurra el agua sobrante por el desagüe.



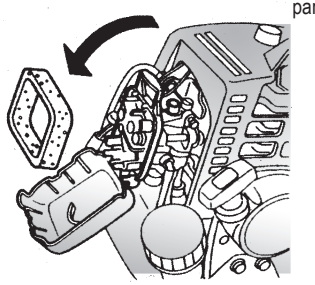


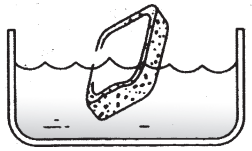
Arranque el motor en su velocidad mínima durante 15-20 segundos para quitar el agua de la manguera y de la boquilla. Cuando el agua deja de salir de la boquilla, apague el motor inmediatamente.

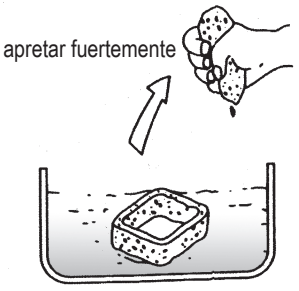
MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de aire

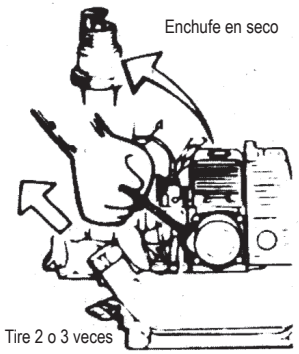
Quite la tapa del filtro de aire para limpiar el elemento.

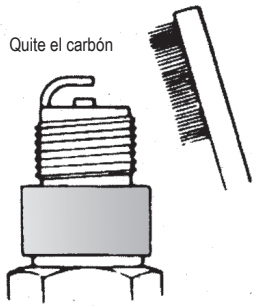


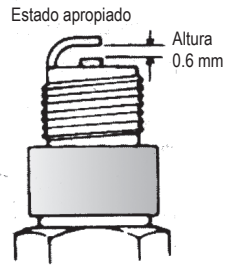




Enchufe

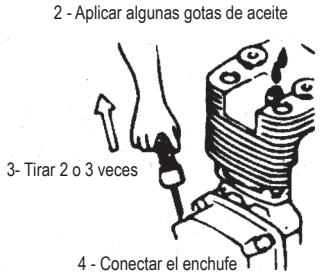






ALMACENAJE

Después de la utilización del pulverizador, almacénelo hasta la siguiente vez que lo emplee:
1- Escurra todo el combustible del depósito de combustible y el carburador.
2- Quita la Bujía y cubra el interior del cilindro con una pequeña cantidad de aceite.
Tire el arrancador de retroceso ligeramente 2-3 veces para extender el aceite sobre el cilindro completamente.



3-Encender el arrancador de retroceso ligeramente y detenerlo en el lugar donde usted abasteció de combustible al principio del tirón.
4- Limpiar el pulverizador entero completamente, cubrirlo así no acumula suciedad ni polvo, y almacenarlo en un lugar seco y fresco.

PROBLEMAS

Problema	Causa	Posible Solución
No succiona	Soltura en la manguera	Apretar bien
	La manguera de succión es obstruida con sustancias químicas.	Desmontarla y limpiarla
	Embalaje de pistón defectuoso.	Reemplazarlo por otro
	Objeto extraño en la válvula.	Desmontarla y limpiarla
Calidad de pulverización pobre	Embalaje de pistón defectuoso.	Reemplazarlo por otro
	Defecto sobre el cilindro dentro de la superficie.	Reemplazarlo por otro
	Defecto sobre válvula de escape.	Reemplazarlo por otro
	Válvula de control de presión defectuosa.	Reemplazarla por otra
	Asa de la válvula de control de presión defectuosa.	Reemplazarla por otra
	Objeto extraño en la válvula.	Desmontarla y limpiarla
	Agujero de inyector defectuoso.	Reemplazarlo por otro
	Demasiadas boquillas colocadas	Reducir el número de la boquillas ó reemplazar por una de agujero más pequeño

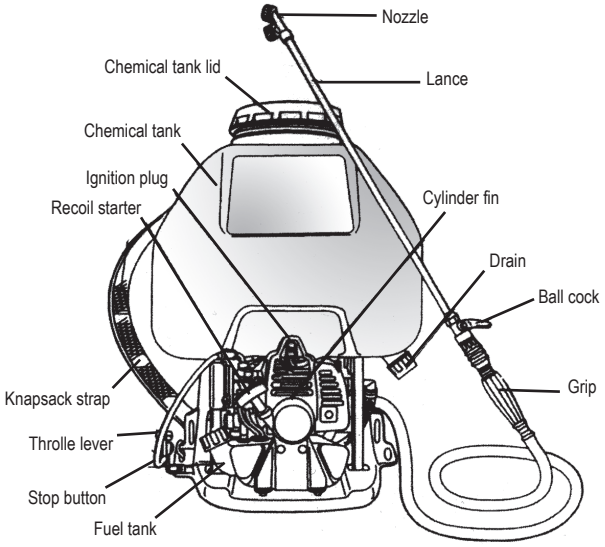
CUANDO EL MOTOR FALLA AL ARRANCAR

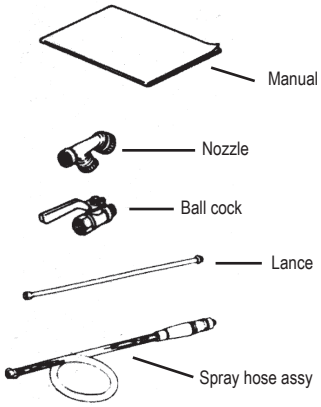
	Diagnostico	Causas
Hay combustible, pero las bujías no encienden	Hay potencia en el terminal	Demasiado combustible. Hueco de bujía defectuoso. Aislamiento de bujía defectuoso.
	No hay potencia en el terminal	Unidad defectuosa TCI o cable roto. Una rotura o corto en la bobina de encendido.
Hay combustible y las bujías se encienden.	La compresión está bien.	Mezcla mala.
	La compresión es deficiente.	Embalaje defectuoso o apretamiento. Las bujías no están apretadas correctamente. Los aros del pistón están pegados.
No hay combustible en el carburador.		No hay combustible en el tanque. La válvula de combustible está dañada o la raja de ventilación del depósito está tapada. Las líneas están dobladas.

EL MOTOR FALLA

No enciende.	La compresión está bien.	El filtro de aire está tapado. El aire ha entrado en juntas de canalización. Palanca de estárter defectuosa. Desarrollo de carbón sobre el silenciador de cilindro.
	La compresión es mala.	Bujía quemada. Corto en cable. Mezcla mala. Marcas sobre el cilindro. Rajas en la cabeza de pistón.
Motor recalentado.		El combustible es demasiado lento Mezcla defectuosa. No hay suficiente mezcla. El carbón se amontonó. Operación sobrecargada. Bujías defectuosas. Cilindro tapado o líneas de refrigerante.
Explosión incorrecta.		Carburador no ajustado correctamente. Bujías defectuosas. Magneto defectuoso o corto interno.
El motor no suena bien.		Cilindros recalentados. Operación de sobrecarga. Mezcla defectuosa o radio incorrecto. Daño interno de motor.
Aceleración lenta.		Carburador no ajustado correctamente o compresión defectuosa. Calidad de aceite de gasolina pobre. Choque en cadena de carbón.

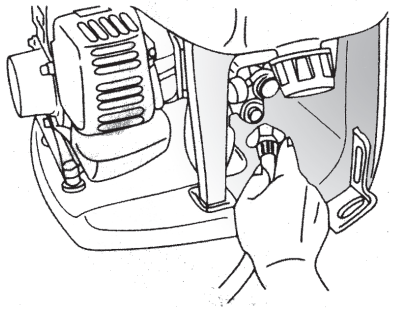
COMPONENTS and ACCESSORIES





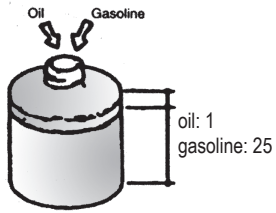
ASSEMBLING

Attach the wide nozzle, the nozzle pipe, the ball cock in that order to the spray hose, and connect the other end of the hose to the spray outlet.



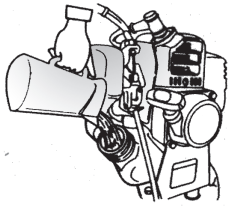
PRE-OPERATION PREPARATION

Oiling



Be sure to use 2 cycle exclusive oil

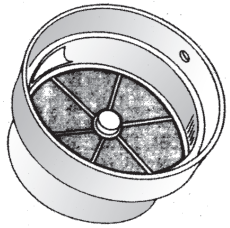
Be sure of the engine stopped and cool.



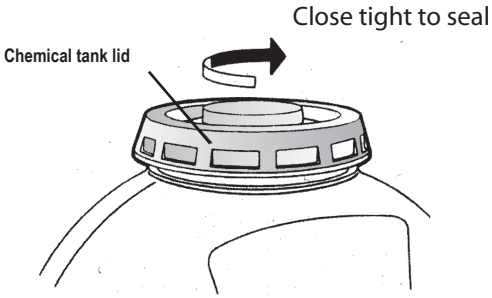
Neither overfill nor spill the fuel on to the top engine.

DILUTION OF CHEMICAL / CHARGING TO THE CHEMICAL TANK

Caution: Agricultural chemicals are extremely dangerous, and must be handle and care. Read the manual for the specific chemical carefully before use.
Dissolve water dispersible power in a separate container before filling. Be sure not to get foreing material into the chemicals.



Always fill the chemical tank through the strainer so that contaminants are not mixed into the chemicals.



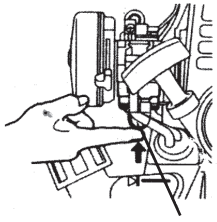
Open the air bleed nozzle, and bleed untill the chemicals is draining out, and then close the nozzle securely. Before spraying the agrochemical, be sure to put on suitable protective clothing to protec yourself against contact with and breathing it. Observe the following cautions for safe operation:

a) Be sure to close the chemical tank cover securely.
b) Check the spray hose and nozzle connections to make sure there are no leakage.
c) Always stop the engine before refilling the fuel tank or changing the nozzle.
d) When carrying a full chemical tank, be careful not to lose your balance.

STARTING THE ENGINE

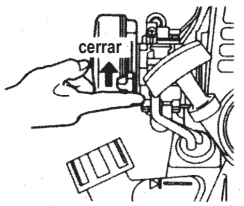
Important: When starting the engine, be sure to fill the chemical tank with pure water or chemical liquid. Never run the engine when the chemical tank is empty.
Pump the primer bulb until fuel can be seen flowing through the fuel return line, and pull the choke lever to full close. (During hot weather and when the engine is already warmed up, the choke lever may be set to either half open or full open)

Set the throttle lever to the middle speed position (not necessarily to maximum)

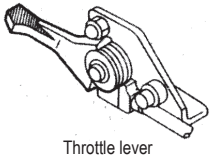


Primer bulb

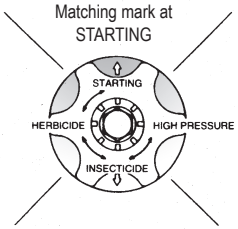
The first starting attempt –
Choke lever: fully -



When the engine is
warm choke lever: fully open

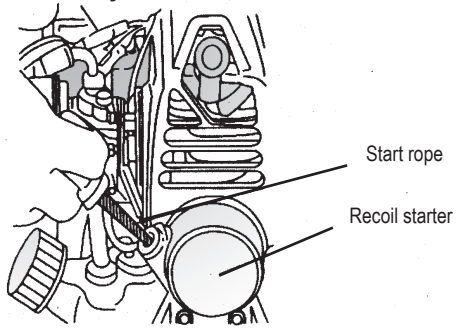


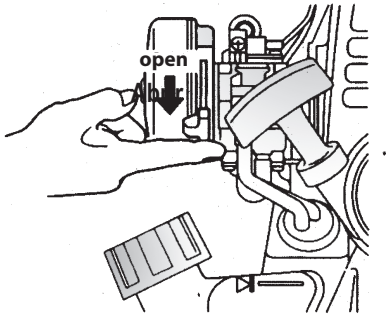
Throttle lever
Middle speed position



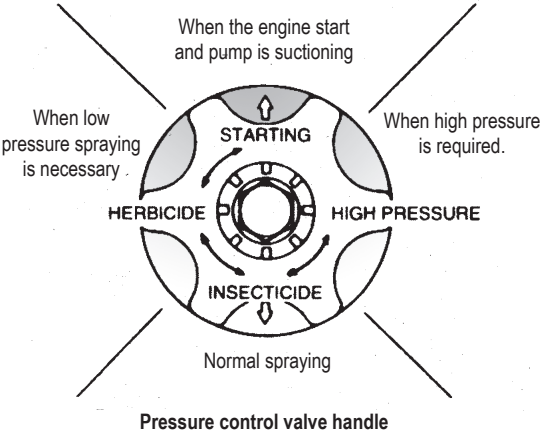
Pull the recoil starter lightly 1-3 times
Pull the recoil starter strongly to star the engine
If the engine stops after a few revolutions, set the choke to half open, and pull the recoil starter rope strongly again to restart it. Note: if the engine does not catch even after the starter is pulled several times, set the choke lever to full open and pull the starter rope. Be sure not to pull the starter lever completely out. After the engine starts, open the choke lever slowly, move the throttle lever to the low-speed side, and let the sprayer warm up fot 2-3 minutes-

Pull briskly

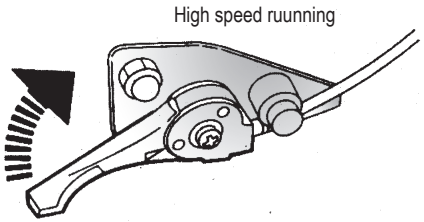




OPERATION



Pressure control valve handle



1 – Turn the handle of the control valve and set it to the position for HERBICIDE, INSECTICIDE or HIGH PRESSURE to match the pressure to operating conditions.

2 – Check spraying conditions and the status of the equipment, then shoulder the equipment and set the throttle lever to the high speed position.

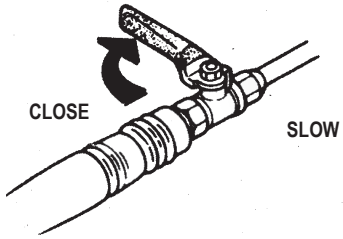
3 – When the nozzle cock is opened, chemicals will be atomized as they come out of the nozzle.

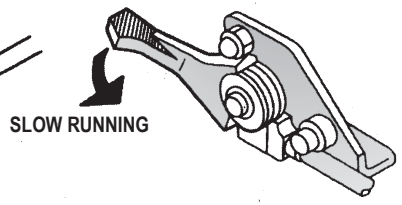
IMPORTANT

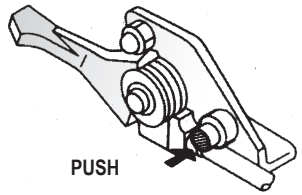
When the pressure control valve andel is changed to INSECTICIDE or HERBICIDE, with the throttle being fully open at HIGH PRESSURE position of pressure control handle, the engine speed will become too high, correspnd-ing to the extent of lowered pressure. Therefor, use the equipment with the throttle lever some what turned back from the fully opened condition, when the equipment is used at the position for INSECTICIDE or HERBICIDE. Be careful of the amount of fuel in the fuel tank, and refill it when it becomes low.

STOP

Temporary halt during operation
A – Close the nozzle, and return the throttle lever to low speed.
B – Press the engine stop button.
C – After the engine stop, set the sprayer down and close the fuel cock

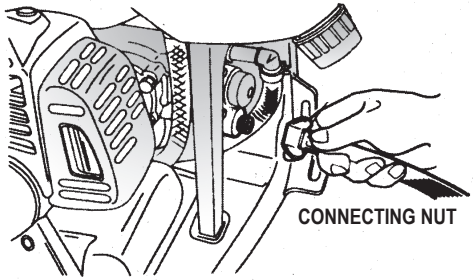


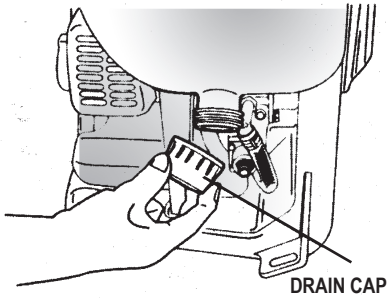




Stop the engine

Stopping the sprayer alter completing spraying.
A – Remove the chemical tank drain cap, and drain off all the chemical.
b- Fill the chemical tank with clena water, operate the engine, and clean the pump and hose interior by spraying the clean water. Drain off remaining water through the drain.

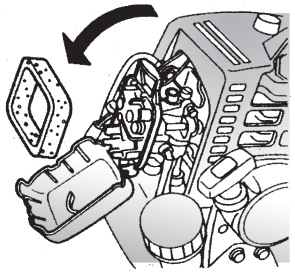




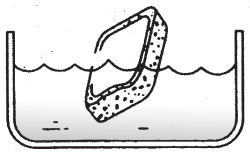
Start the engine at just less than speed for 15-20 seconds to spray out the water in the spray hose and nozzle. When water stops comingg from the nozzle, turn off the engine at once

MAINTENANCE

Cleaning the air cleaner

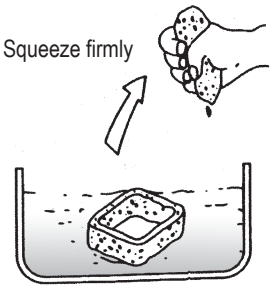


Remove the air filter cap to clean the element



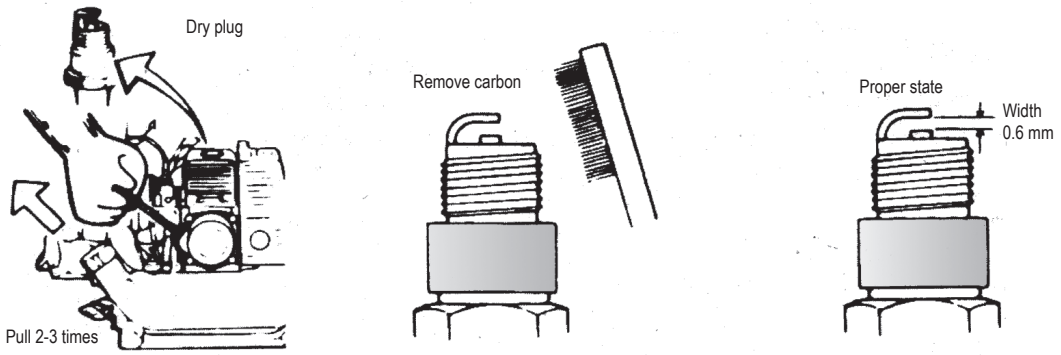
gasolinE

Squeeze firmly



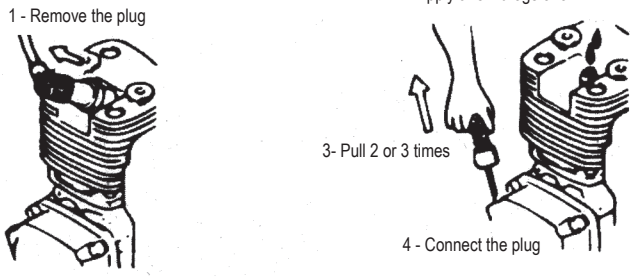
Mixed fuel

plug



STORAGE

After using the sprayer for the season, store it until the next season of the use as follows:
a- Drain off all fuel from the fuel tank and the carburetor
b- Remove the Spark plug and coat the interior of the cylinder with a small amount of oil. Pull the recoil starter lightly 2-3 times to spread the oil over the cylinder completely.



c- Pull the recoil starter out slightly and stop it in place where you fuel the pull start (compression start)
d- Clean the entire sprayer completely, cover it so it does not accumulate dirt and dust, and store it in a dry, cool location.

PROBLEMES

Trouble	Cause	Counter measure
No suction	Looseness in the hose	Tight securely.
	Suction hose is clogged with chemicals.	Disassemble and clean
	Worn piston packing.	Replace with new one
	Foreign objet in valve parts.	Disassemble and clean
Poor spray quality	Worn piston packing.	Replace with new one
	Flaw on cylinder inside surface.	Replace with new one
	Flaw on exhaust valve.	Replace with new one
	Worn pressure control valve seat.	Replace with new one
	Worn pressure control valve handle.	Replace with new one
	Foreign objet in valve parts.	Disassemble and clean
	Worn nozzle hole.	Replace with new one
	Too many nozzle attached	Reduce number of nozzle or replace with nozzle of smaller hole

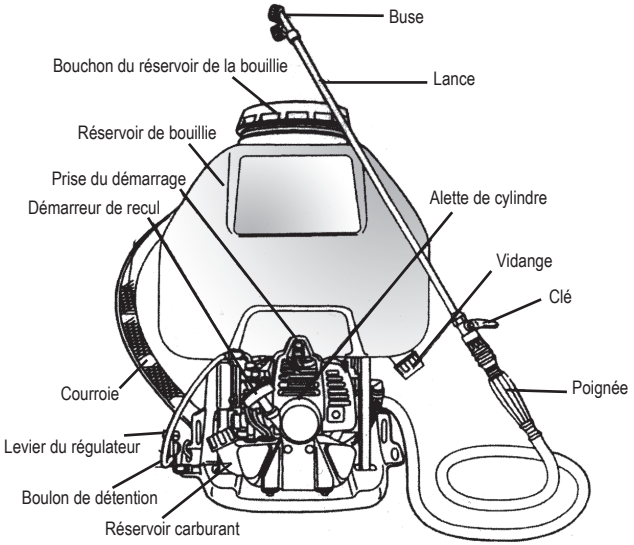
WHEN ENGINE FAILS TO START

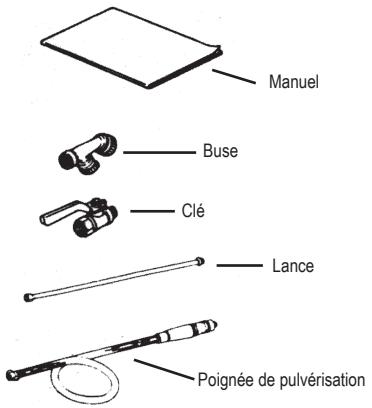
	Diagnoses	Causes
There is fuel, but spark plugs fail to ignite.	There is power at the terminal	Drawing too much fuel. Faulty spark plug gap. Faulty spark plug insulation.
	No power at the terminal.	Faulty TCI unit or broken wire. A break or short in the ignition coil.
There is fuel and spark plugs ignite.	Compression is good.	Bad mixture.
	Compression is bad.	Faulty packing or tightening. Spark plugs not tightened property. Piston rings are sticking.
No fuel in the carburetor		No fuel in the tank. Fuel valve is faulty or fuel tank air vent is plugged Lines are bent.

ENGINE FAILS TO RUN SMOOTH

	Diagnoses	Causes
No power.	Compression is good.	Air cleaner element is plugged up. Air has entered fuel line joints. Faulty choke lever. Carbon buid-up on cylinder muffler.
	Compression is bad.	Burnt spark plug. Short in cable. Bad mixture or piston ring wear. Marks on cylinder, cracks in the piston head.
Engine overheated.		Fuel is too low (misture is too thin). Faulty mixture. Not enough mixture. Carbon piled up. Overloaded operation. Faulty spark plugs. Plugged cylinder or coolant lines.
Inaccurate explosion.		Carburator not adjusted properly. Faulty spark plugs. Faulty magneto or internal short.
Engine doesn't sound right.		Overheated cylinders. Overload operation. Faulty mixture or incorrect radio. Internal engine damage.
Slow acceleration.		Carburetor not adjustable property or faulty compression. Poor gasoline oil quality. Carbon pile-up.

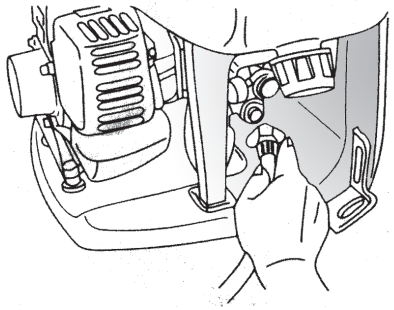
COMPOSANTS ET ACCESSOIRES





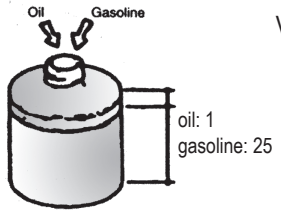
MONTAGE

Connecter la buse, le tube et le robinet à boisseau dans cet ordre, au tuyau à la sortie de la lance, et connecter l'autre extrémité de la poignée à la sortie de la lance.



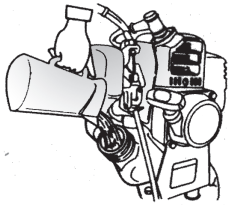
PREPARATION PRELIMINAIRE

Graissage



Vous assurer d'utiliser de l'huile 2 temps

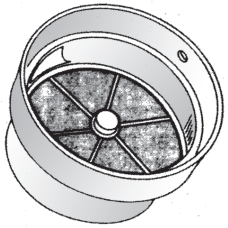
Vous assurer que le moteur est arrêté et froid,



Ne pas renverser ou faire déborder le combustible sur le moteur supérieur.

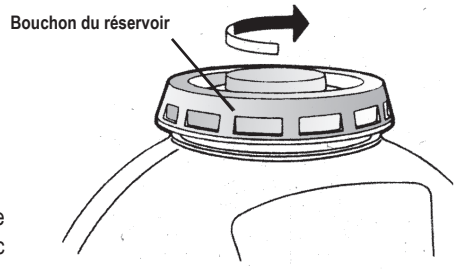
DILUTION DU PRODUIT CHIMIQUE / CHARGEMENT DU RESERVOIR DE PRODUIT.

Précaution : Les substances chimiques pour l'agriculture sont extrêmement dangereuses et doivent être manipulées avec précaution.
Diluer l'eau dans un récipient différent avant le remplissage. Vous assurer de ne pas mélanger d'autres types de substances avec les produits chimiques.



Toujours remplir le réservoir par le filtre de sorte que les contaminants ne se mélangent pas avec les substances chimiques.

Serrer fortement pour sceller.



Respecter les mesures de sécurité suivantes :
Avant d'utiliser le Spark 25, vous assurer d'utiliser les vêtements de protection adéquats.

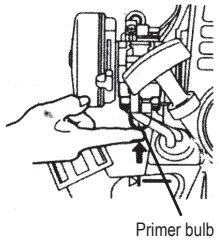
a) Vous assurer de Ferrer le bouchon de sécurité du réservoir de bouillie.
b) Vérifier la poignée de pulvérisation et les connexions de la buse pour éviter les fuites.
c) Toujours éteindre le moteur avant de remplir le réservoir de combustible ou de changer la buse.
d) Attention de ne pas perdre l'équilibre en chargeant le réservoir de carburant.

MISE EN MARCHE DU MOTEUR.

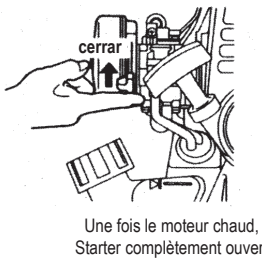
Important : quand vous démarrez le moteur, être sur d'avoir remplie le réservoir chimique d'eau ou de produit. Ne jamais réaliser d'opérations de maintenance du moteur quand le réservoir de chimie est vide.
Appuyer sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible à travers le tube prévu à cet effet.
A haute température et quand le moteur est chaud, le levier du starter peux être entre ouvert ou être ouvert complètement.

Mettre le levier du régulateur dans la position de vitesse moyenne (pas nécessairement le maximum.)

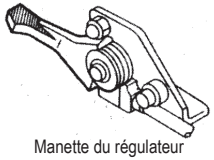
Premièrement essayer de démarrer ; starter complètement fermé



Primer bulb

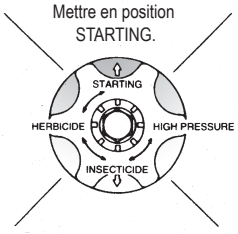


Une fois le moteur chaud, Starter complètement ouvert

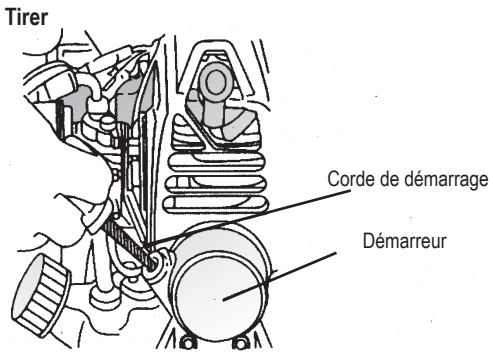


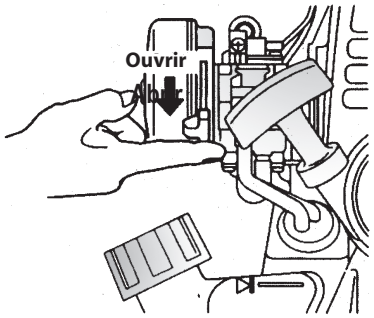
Manette du régulateur en position moyenne.

Mettre en position STARTING.

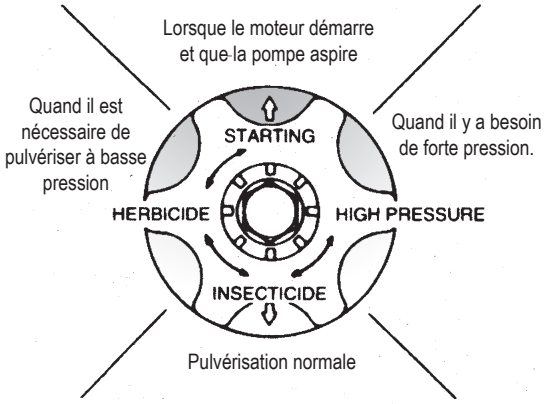


Tirer doucement 2 à 3 fois. Tirer fortement sur le démarreur pour démarrer le moteur.
Si le moteur s'arrête après quelques tours/mn, mettre le starter en position entre ouvert et tirer fortement encore une fois sur la corde de démarrage pour lancer de nouveau le moteur. Note: si le moteur ne démarre toujours pas, après avoir tirés plusieurs fois sur la corde, mettre le levier du starter dans la position ouvert complètement.
Et tirez de nouveau sur la corde du démarreur. S'assurer de ne pas tirer le levier du démarreur complètement vers l'extérieur. Après avoir démarré le moteur, ouvrir le levier du starter doucement, mettre le levier du régulateur sur le mode lent, et laisser le goupillon se chauffer 2 à 3 minutes.

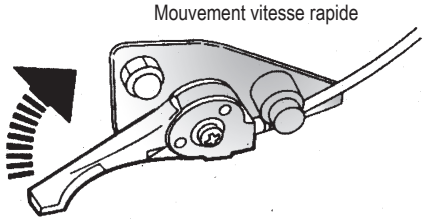




FONCTIONNEMENT


Lorsque le moteur démarre et que la pompe aspire
Quand il est nécessaire de pulvériser à basse pression
Quand il y a besoin de forte pression.
STARTING
HERBICIDE
HIGH PRESSURE
INSECTICIDE
Pulvérisation normale

Manette de valve de contrôle de pression.



1 –Tourner la commande de valve de contrôle et la placer dans la position pour herbicide, insecticide, haute pression pour adapter la pression aux conditions de fonctionnement.

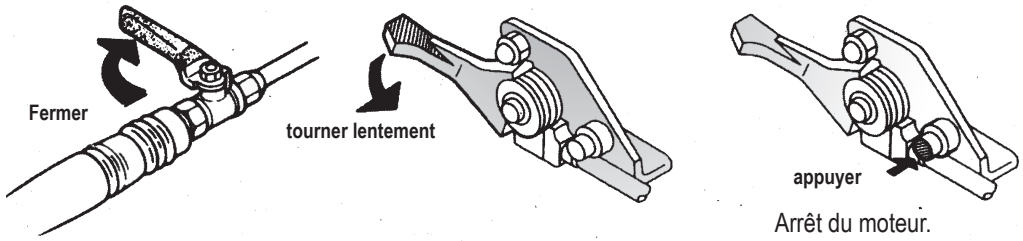
2 –Vérifier les conditions de pulvérisation et l'état de l'équipement, ensuite mettre sur les épaules la machina et placer la manette du régulateur en position haute vitesse.

3 –Lorsque l'injecteur est ouvert, les substances seront atomisées.

IMPORTANT : lorsque la poignée de la valve de contrôle de passe de Insecticide à Herbicide, avec le régulateur totalement ouvert en position haute pression, pression, le régime du moteur sera trop élevé, correspondant au degré de pression réduit. Utiliser le matériel avec la manette de régulateur totalement ouverte.
Faites attention à la quantité de combustible, et remplissez le lorsque ce dernier est sur le point de se terminer.

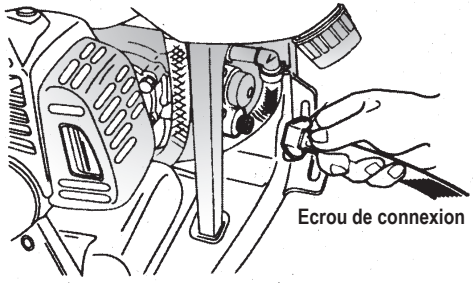
ARRET

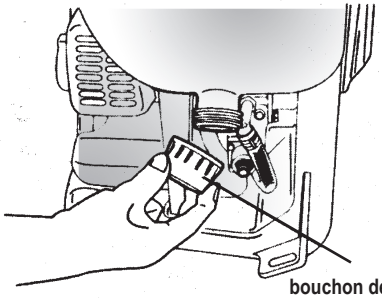
rrêt temporaire pendant l'utilisation.
A –Fermer la buse, et remettre le régulateur en position de basse vitesse.
B –Appuyer sur le Boston d'arrêt du moteur.
C –Après l'arrêt du moteur, laissez le pulvérisateur et Ferrer le robinet à combustible.



Arrêt du moteur.

Arrêt du pulvérisateur après utilisation.
A –Oter le bouchon de vidange du réservoir chimique, et drainer toute la substance chimique.
B- Remplir le réservoir de chimie d'eau propre, et nettoyer l'intérieur du tuyau de pulvérisation. Vidanger l'eau par le vidangeur.

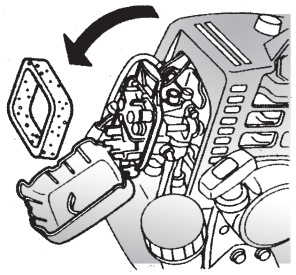




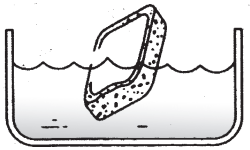
Démarrer le moteur à vitesse réduite durant 15-20 secondes pour ôter l'eau du tuyau de pulvérisation et de la buse. Lorsque l'eau s'arrête de sortir de la buse, ´teindre immédiatement le moteur.

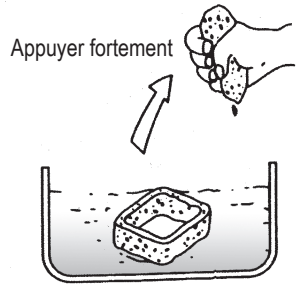
MAINTENANCE

Nettoyage du filtre à air

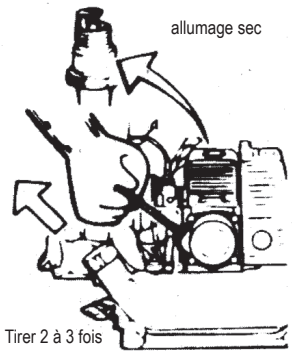


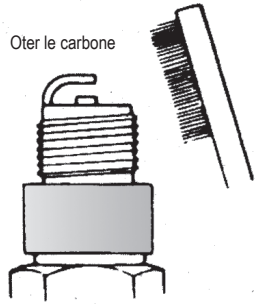
Oter le cache du filtre à air pour nettoyer le matériel

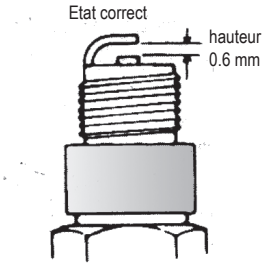




Allumage

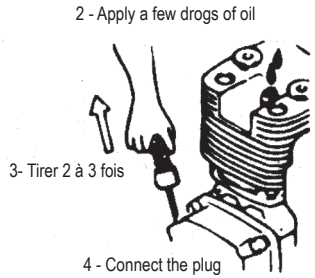






STOCKAGE

Après utilisation, stocker l'équipement jusqu'a la prochaine fois.
1- Vider tout le combustible du réservoir.
2- Retirer la bougie et mettre un peu d'huile dans le carter, Tirer le démarreur légèrement 2 à 3 fois pour répartir l'huile sur le cylindre.



3-Tirer légèrement le démarreur et le maintenir dans sa position originale
4- Nettoyer entièrement le pulvérisateur, le couvrir et le stocker dans un lieu sec et frais.

PROBLÈMES

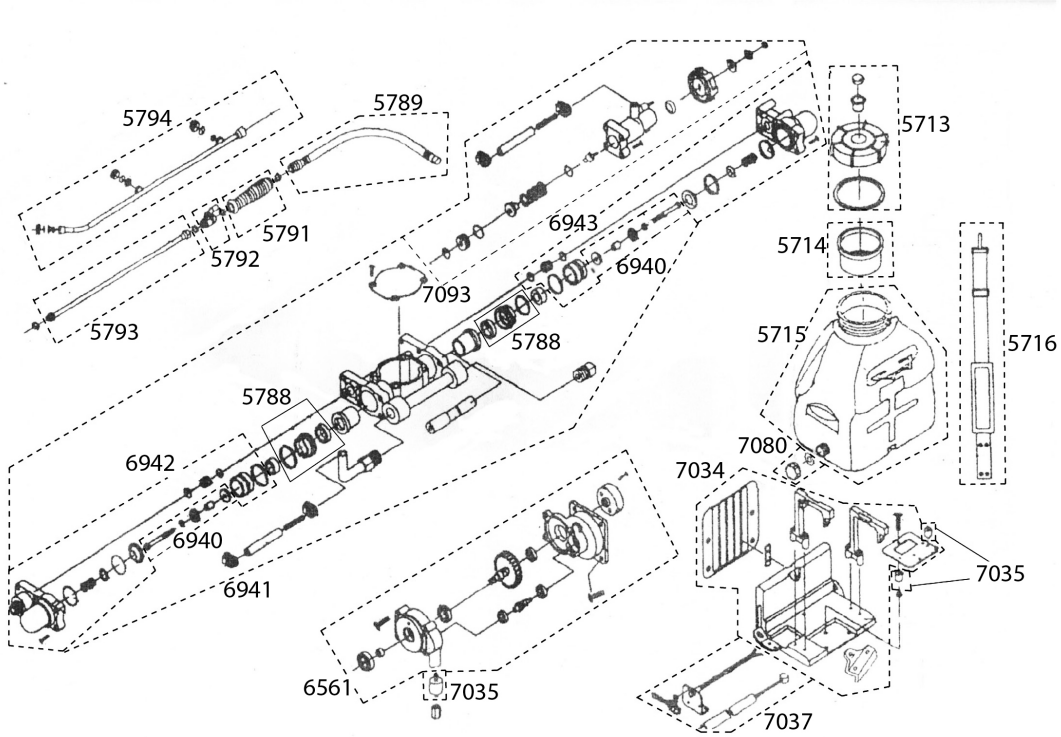
Problèmes	Causes	Solutions possibles
N'aspire pas le produit	Tuyau mal serti	Bien le sertir
	Tuyau bouché par des substances chimiques	Démonter et nettoyer
	Conditionnement du piston défectueux	Remplacer le piston
	Corps étranger dans la valve	Démonter et nettoyer
Faible qualité de la pulvérisation	Conditionnement du piston défectueux	Remplacer le
	Défaut au niveau du cylindre	Remplacer le
	Défaut au niveau de la valve d'échappement	Remplacer le
	Valve de contrôle de pression défectueuse	Remplacer le
	Poignée de la valve de contrôle de pression défectueuse	Remplacer le
	Corps étranger au niveau de la valve	Démonter et nettoyer
	Trou de sortie de l'injecteur défectueux	Remplacer le
	Trop de buses en place	Réduire le nombre de buse ou la remplacer par une buse de plus petit diamètre

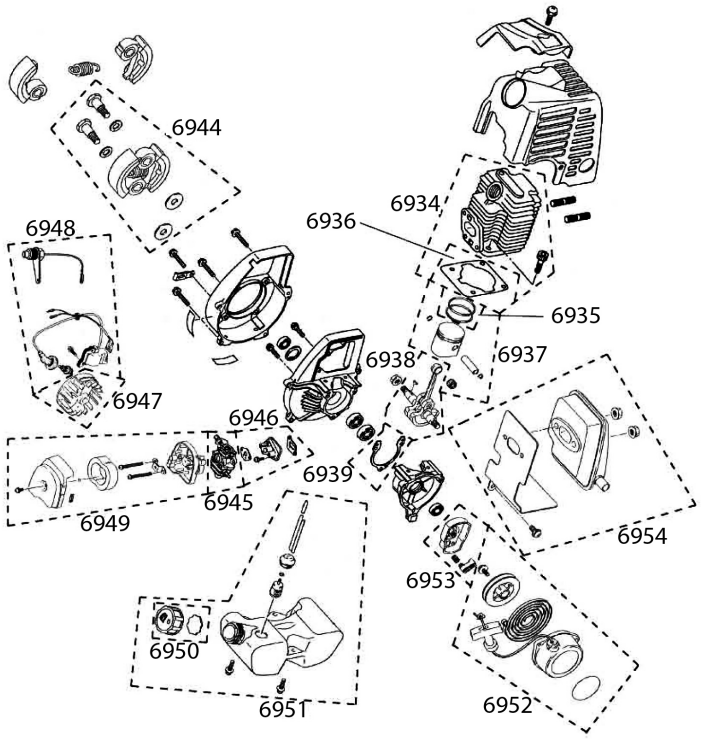
QUAND LE MOTEUR A DES RATES AU DEMARRAGE

	DIAGNOSTIQUES	CAUSES
Il y a du carburant mais les bougies ne s'allument pas	Il y a du courant qui passe	-Trop de carburant -Espace de la bougie Défectueux
	Il n'y a pas de courant qui passe	-Unité défectueuse ou câble coupé -Cassure ou rupture de la bobine
Il y a du carburant et les bougies s'allument	La compression est bonne	-Mauvais mélange
	La compression est mauvaise	-Emballage ou serrage défectueux -Les bougies ne sont pas serrées correctement -Les anneaux du piston sont collés
Pas de carburant au niveau du carburateur		-Pas de carburant dans le réservoir -La valve du carburant est abîmée ou la fente de ventilation est bouchée -Les tuyaux sont tordus

DEFAUT MOTEUR

	DIAGNOSTIQUES	CAUSES
Ne démarre pas	Bonne compression	-Filtre à air bouché -Air dans les tuyaux -Levier starter défectueux -Charbon sur le silencieux du cylindre
	Mauvaise compression	-Bougie brûlée -Câble coupé -Mauvais mélange -Cylindre ou tête du piston rayé
Surchauffe du moteur		Le carburant arrive trop lentement. Mélange mauvais ou insuffisamment mélangé. Accumulation de charbon (en surcharge). Bougies défectueuses. Cylindre ou ligne de refroidissement bouché.
Explosion incorrecte		Carburateur mal réglé. Bougies défectueuses. Magnéto défectueux ou coupures internes.
Bruit au moteur		Cylindres surchauffés. En surcharge. Mauvais mélange ou proportion incorrecte. Dégâts internes au moteur.
Accélération lente		Carburateur mal réglé ou mauvaise compression. Mauvaise qualité de l'huile de mélange. Collision en chaîne de charbon.





Code	Descripción	Description	Description
5713	Conjunto tapa deposito	Tank lid	Couvercle réservoir
5714	Filtro carga	Filter	Filter
5715	Deposito	Tank	Tank
5716	Correa	Belt	Courroie
5788	Conjunto valvula cierre	Close valve	Valve fermer
5789	Conjunto manguera	Hose	tuyau
5790	Junta plana	Gasket	Joint
5791	Cuerpo empuñadura	Handle	Manchon
5792	conjunto grifo	Tap	Robinet
5793	Alargadera laton	Laton tube	Tube laton
5794	Barra 3 salidas	3 nozzles rod	Barre 3 sorties
5796	Filtro boquilla	Filter nozzle	Filtre de la buse
5797	Disco difusor	Disc blow-drier	Disc difuseur
5798	Tuerca boquilla	Lance hose	ecrou lance
6458	Pistolete	spray gun	Pistolet
6561	Conjunto bomba	Pump	Pompe
6934	Conjunto cilindro	Cylindre	Cylindre
6935	Segmento piston	Piston ring	Segment piston
6936	Junta cilindro	Gasket	Joint cylindre
6937	Conjunto piston	Piston	Piston
6938	Conjunto biela	Crankshaft	Bielle
6939	Junta biela	Crankshaft gasket	Joint bielle
6940	Conjunto tornillo bomba	screw pump	Ensemble vis pompe
6941	Motor bomba completa	Engine	Moteur
6942	Conjunto tapa salida	Exit lid	Ensemble couvercle sortie
6943	Conjunto tapa entrada	Entrance Lid	Ensemble couvercle entree
6944	Conjunto biela	Crankshaft	Bielle
6945	Carburador	Carburetor	Carburateur
6946	Conjunto separador carburador	Carburetor joint	Carburateur joint
6947	Rotor	Magneto rotor	Rotor
6948	Conjunto bobina	Magneto startor	Bobine
6949	Conjunto filtro aire	Air filter	Air filter
6950	Conjunto tapon gasolina	Plug fuel	Ensemble bouchon carburant
6951	Conjunto deposito gasolina	Fuel tank	Reservoir carburant
6952	Conjunto arranque	Starter	Démarrage
6953	Conjunto agarre hierro	Ratchet	Bec démarrage
6954	Conjunto escape	Muffler	Echappement
6955	Boquilla	nozzle	Buse
6961	Bujia	Spark plug	Bougie
7034	Espaldera	Back	Epaulette
7035	Silent Blocks	Silent blocks	silent blocks
7037	Conjunto cable acelerador	throttle cable	Cable accelérateur
7080	Conjunto tapón	Plug	Bouchon
7093	Regulador de presión	Presion regulator	Regulateur presion